

ZMLUVA
O DIELO A LICENČNÁ ZMLUVA NA VYDANIE DIELA
uzatvorená v zmysle § 65 a nasl. a § 75 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon

Zmluvné strany

Poskytovateľ:	Názov:	TOTO! je štúdio, s.r.o. Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 84832/B, za spoločnosť koná: Mgr. Art Mária Rojková , konateľ
	Sídlo:	Dunajská 35, 811 08 Bratislava
	E-mail:	maria.rojko@gmail.com
	IČO:	46 870 679
	DIČ:	2023624350
	Banka, číslo účtu:	
	IBAN:	
	Swift (BIC):	
	(ďalej len „poskytovateľ“)	
	a	
Nadobúdateľ:	Názov:	Divadelný ústav , štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
	IČO:	16 46 91
	Sídlo:	Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava
	Za organizáciu koná:	Mgr. art. Vladislava Fekete ArtD., riaditeľka
	Číslo účtu:	
	e-mailová adresa:	
	(ďalej len „nadobúdateľ“)	
	(ďalej spolu aj „zmluvné strany“)	

Preambula

Vyhlásenie Poskytovateľa

Poskytovateľ vyhlasuje a podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že je oprávnený udeľovať tretím osobám súhlas na použitie diel špecifikovaných v čl. I tejto zmluvy, nakoľko ide o zamestnanecké diela, ktoré budú vytvorené autorom, Mgr. Art. Máriou Rojkovou (ďalej len „autor“) za účelom splnenia povinností vyplývajúcich jej z pracovnoprávneho vzťahu s poskytovateľom.

Článok I.

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa prostredníctvom autora vytvoriť a udeliť nadobúdateľovi výhradnú licenciu na používanie diel: **grafického dizajnu, pozvánky na prezentáciu publikácie** k publikácii s pracovným názvom **Tu je divadlo. Sprievodca ODDID v slovenskom a anglickom jazyku, t. j. dve jazykové mutácie** (ďalej len „publikácia“) a nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za vytvorenie diel a poskytnutie licencie na ich používanie odmenu.

Článok II.

Vytvorenie a odovzdanie diela

- 1) Poskytovateľ zaväzuje vytvoriť diela, prostredníctvom autora, ako jeho zamestnanca, podľa požiadaviek objednávateľa (viď Príloha 1 Špecifikácia) a s náležitou odbornou starostlivosťou najneskôr do 30. 3. 2018 v elektronickej podobe a na záložnom nosiči.

- 2) Poskytovateľ je povinný odovzdať objednávateľovi návrhy diel najneskôr do 14 dní od prevzatia podkladov v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej pošty na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy. Pod návrhom diel sa rozumie ukážka niekoľkých strán návrhu s typom písma, sadzby, ukážky práce s obrazovou dokumentáciou a podobne, návrh obálky.
- 3) V prípade, že objednávateľ návrh diela schváli, poskytovateľ vyhotoví dielo v zmysle bodu 1 tohto článku.
- 4) Ak objednávateľ návrh diela neschváli je poskytovateľ povinný, prostredníctvom autora, návrh diela na základe pokynov a v lehote stanovenej objednávateľom prepracovať a odovzdať objednávateľovi.
- 5) Poskytovateľ sa zaväzuje odovzdať dielo objednávateľovi v elektronickej podobe prostredníctvom elektronickej pošty na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy.
- 6) Objednávateľ je povinný najneskôr do 30 dní po odovzdaní diela oznámiť poskytovateľovi, že dielo má nedostatky a poskytnúť mu na ich odstránenie primeranú lehotu.
- 7) Dielo sa považuje za riadne vytvorené, ak nemá po odovzdaní nedostatky alebo ak nedostatky uvedené objednávateľom poskytovateľ, prostredníctvom autora, v poskytnutej dodatočnej lehote odstránil.
- 8) Odovzdaním veci, prostredníctvom ktorej je dielo vytvorené prechádza vlastnícke právo k nej na objednávateľa.

Článok III.

Výhradná licencia

- 1) Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi výhradnú licenciu.
- 2) Nadobúdateľ nie je povinný licenciu, ktorá mu bola udelená v zmysle tejto zmluvy výhradne, využiť. Je však povinný uhradiť poskytovateľovi odmenu za poskytnutie licencie podľa čl. III. ods. 1) tejto zmluvy.

Článok IV.

Spôsob použitia diel

Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie diel špecifikovaných v čl. I. tejto zmluvy v zmysle § 19 ods. 4 Autorského zákona a to najmä, ale nielen nasledovným spôsobom:

- a) spojenie diela s iným dielom,
- b) zaradenie diela do databázy,
- c) vyhotovenie rozmnoženiny diela v tlačenej alebo fotografickej forme, v elektronickej forme, vo forme e-knihy, CD, v slovenskom a anglickom jazyku a ich verejné rozširovanie,
- d) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva,
- e) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela vypožičaním,
- f) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela nájmom,
- g) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela,
- h) uvedenie diela na verejnosti verejným vykonaním diela,
- i) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením diela,
- j) sprístupňovanie diela verejnosti prostredníctvom internetu,
- k) sprístupňovanie diela verejnosti.

Článok V.
Rozsah licencie

Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu v územne a vecne neobmedzenom rozsahu.

Článok VI.
Trvanie licencie

Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu na čas trvania jeho majetkových práv k dielu.

Článok VII.
Odmena

- 1) Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi za udelenie licencie odmenu v zmysle platného cenníka grafických prác v publikáciách objednávateľa, ktorý tvorí Prílohu 3 tejto zmluvy (ďalej len „odmena“).
- 2) Nárok na odmenu vzniká poskytovateľovi odovzdaním diel v elektronickej podobe a na záložnom nosiči. Odmena je splatná po vydaní diel (Príloha 2 Protokol) na základe vystavenej faktúry ako daňového dokladu v termíne splatnosti faktúry.
- 3) Vyplatením odmeny sú všetky nároky poskytovateľa za používanie diel podľa tejto zmluvy vysporiadané.

Článok VIII.
Práva a povinnosti objednávateľa

- 1) Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o formáte, druhu papiera, technike tlače a graficko-výrobných náležitostiach diel.
- 2) Objednávateľ je oprávnený použiť diela na propagáciu publikácie bez nároku poskytovateľa na odmenu.
- 3) Objednávateľ sa zaväzuje použiť diela iba na účel, spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy.
- 4) Objednávateľ je povinný doručiť poskytovateľovi bezplatne tri (3) výtlačky publikácie v termíne do 30 dní od jej vydania.
- 5) Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diel v rozsahu udelennej licencie.

Článok IX.
Práva a povinnosti Poskytovateľa

- 1) Poskytovateľ je povinný počas výhradnej licenčnej doby neudelieť tretej osobe súhlas na spôsob použitia diel udelený v tejto zmluve a sám sa použitia diel zdržať.
- 2) Poskytovateľ vyhlasuje, že diela sú výsledkom vlastnej tvorivej činnosti autora, ktorý je jeho zamestnancom, autor je jediným tvorcom diel, pri jeho tvorbe sa nedopustil zásahu do práv tretích osôb a poskytovateľ neudelil súhlas na použitie týchto diel inej osobe. Poskytovateľ zodpovedá za škodu, ktorá by objednávateľovi z nepravdivosti tohto vyhlásenia vznikla.

Článok X.
Odstúpenie od zmluvy

- 1) Pokiaľ poskytovateľ poruší svoju povinnosť v lehote podľa čl. II. tejto zmluvy, prostredníctvom autora vyhotoví dielo a toto odovzdať, poprípade ak má dielo nedostatky, objednávateľ môže od zmluvy písomne odstúpiť. Ak sú nedostatky odstrániteľné, objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich Poskytovateľ neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ poskytol na tento účel.

- 2) Poskytovateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť, ak mu nadobúdateľ neuhradil odmenu podľa čl. VII. ods. 1 ani do 30 dní odo dňa jej splatnosti.
- 3) Nadobúdateľ je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, že sa ktorékoľvek z vyhlásení uvedených v čl. IX. ods. 2 ukáže ako nepravdivé.
- 4) Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane.

Článok XI.

Doručovanie písomností

- 1) Písomnosti medzi zmluvnými stranami sa považujú za doručené okamihom odovzdania adresátovi osobne alebo osobe oprávnenej konať v mene adresáta alebo ak boli doručené na adresu, ktorú zmluvné strany uviedli v záhlaví tejto zmluvy.
- 2) V prípade odopretia prevzatia doručovanej písomnosti sa za deň doručenia písomnosti považuje deň odopretia prevzatia písomnosti.
- 3) Ak nie je možné doručiť adresátovi písomnosť na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a iná adresa nie je odosielateľovi známa, považuje sa takáto písomnosť za doručenú uplynutím troch kalendárnych dní od vrátenia nedoručenej zásielky, a to aj vtedy, ak adresát alebo ten, kto je oprávnený konať v mene adresáta sa o tom nedozvie.
- 4) Akákoľvek zmena adresy ktorejkoľvek zo zmluvných strán musí byť druhej zmluvnej strane písomne bezodkladne oznámená.

Článok XII.

Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 2) Zmluva sa vyhotovuje vo dvoch vyhotoveniach, po jednom pre každú zo zmluvných strán.
- 3) Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 4) Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oboma zmluvnými stranami.
- 5) Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné a/alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných ustanovení.
- 6) Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpisujú.

V Bratislave dňa

Poskytovateľ:

Nadobúdateľ:

.....

.....

Príloha 1 Špecifikácia

1. *Tu je divadlo! Sprievodca ODDID Divadelného ústavu* Edícia Základné publikácie

Knižná publikácia: 10% DPH

Formát

Vnútro: 210 x 148 mm (A5 šírka)
Obálka: 210 x 148 mm (A5 šírka)

Rozsah

Vnútro: 40 strán
Obálka: 4 strany

Papier

Vnútro: 120 gr. nenatieraný matný (BO offset, biely)
Obálka: 400 gr. nenatieraný matný

Prebal

priesvitná fólia, napr. DG Pet Clear, stredne tvrdá fólia,
1x big,
folia prišitá zo spinkami k obálke a knižnému bloku

Farebnosť

Vnútro: 4 + 4 / CMYK
Obálka: 4 + 4 / CMYK
Prebal: 1 + 0 / tlač bielou

Povrchová úprava

Obálka: tlačiarenský lak

Khs

Väzba: V1 (čierna spinka 2 x)

2. *Here is the theatre! Sprievodca ODDID Divadelného ústavu – anglická verzia* Edícia Základné publikácie

Knižná publikácia: 10% DPH

Formát

Vnútro: 210 x 148 mm (A5 šírka)
Obálka: 210 x 148 mm (A5 šírka)

Rozsah

Vnútro: 40 strán
Obálka: 4 strany

Papier

Vnútro: 120 gr. nenatieraný matný (BO offset, biely)
Obálka: 400 gr. nenatieraný matný

Prebal

priesvitná fólia, napr. DG Pet Clear, stredne tvrdá fólia,
1x big,
folia prišitá zo spinkami k obálke a knižnému bloku

Farebnosť

Vnútro: 4 + 4 / CMYK
Obálka: 4 + 4 / CMYK
Prebal: 1 + 0 / tlač bielou

Povrchová úprava

Obálka: tlačiarenský lak

Khs

Väzba: V1 (čierna spinka 2 x)

Protokol o odovzdaní diel

Divadelný ústav v Bratislave, Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava, zastúpený
Mgr. art. Vladislavou Fekete, Art.D., riaditeľkou (ďalej len „DÚ“) týmto potvrdzuje
odovzdanie diel:

**grafického dizajnu, pozvánky na prezentáciu publikácie Tu je divadlo! Sprievodca
ODDID Divadelného ústavu**

od poskytovateľa TOTO! je štúdio, s.r.o. (Mária Rojková)
adresa Dunajská 35, 811 08 Bratislava

V Bratislave dňa

.....
DÚ